

**Switzerland-Zernez: Construction work**  
**OJ S 172/2017 08/09/2017**  
**Contract notice – utilities**  
**Works**

**Legal Basis:**

Directive 2014/25/EU

---

**Section I: Contracting entity**

**I.1. Name and addresses**

Official name: Engadiner Kraftwerke AG  
Postal address: Mugliné 29  
Town: Zernez  
NUTS code: CH0 Schweiz/Suisse/Svizzera  
Postal code: 7530  
Country: Switzerland  
Contact person: Claudio Taisch  
E-mail: [info@engadin-strom.ch](mailto:info@engadin-strom.ch)  
**Internet address(es):**  
Main address: <https://www.simap.ch>  
Address of the buyer profile: [www.engadin-strom.ch](http://www.engadin-strom.ch)

**I.3. Communication**

Access to the procurement documents is restricted. Further information can be obtained at:  
[http://www.simap.ch/shabforms/servlet/Search?NOTICE\\_NR=984485](http://www.simap.ch/shabforms/servlet/Search?NOTICE_NR=984485)  
Additional information can be obtained from the abovementioned address  
Tenders or requests to participate must be submitted to the following address:  
Official name: Engadiner Kraftwerke AG  
Postal address: Muglinè 29  
Town: Zernez  
Postal code: 7530  
Country: Switzerland  
E-mail: [info@ekwstrom.ch](mailto:info@ekwstrom.ch)  
NUTS code: CH0 Schweiz/Suisse/Svizzera  
**Internet address(es):**  
Main address: <https://www.simap.ch>

**I.6. Main activity**

Electricity

---

**Section II: Object**

**II.1. Scope of the procurement**

**II.1.1. Title**

110-kV-Leitung Pradella – Zernez – Bever Kabelrohrblock Teilabschnitt Zernez – Bever.

**II.1.2. Main CPV code**

45000000 Construction work

### **II.1.3. Type of contract**

Works

### **II.1.4. Short description**

Als Ersatzmassnahme für die Sanierung der 380-kV-Leitung Pradella-La Punt der Swissgrid AG, realisiert die Engadiner Kraftwerke AG (EKW) eine erdverlegte Verkabelung der bestehenden Talleitung Pradella-Zernez-Bever.

Gegenstand der vorliegenden Ausschreibung ist die Teilstrecke Zernez-Bever.

Die ausgeschriebenen Leistungen umfassen folgende Hauptarbeiten:

- Installation und Erschliessungsarbeiten;
- Aushub;
- Verlegen und Einbetonieren von Kabelschutzrohren;
- Betonarbeiten für Muffen- und Kontrollschächten;
- Gewässerquerungen;
- Strassenunterquerungen im Pressbohrverfahren;
- Wiederinstandstellung.

Die Arbeiten sind aufgeteilt in 6 Lose:

- Los 11 Arduond, Länge 3.85km;
- Los 12 Brail, Länge 3.55 km;
- Los 13 Cinuos-chel, Länge 4.24 km;
- Los 14 S-chanf, Länge 3.71 km;
- Los 15 Bever, Länge 0.60 km;
- Los 16 MS Zuoz-Bever, Muffenschächte.

Die Länge der zu erstellenden Kabelanlage beträgt über alle Lose gesamthaft rund 16.0 km.

### **II.1.5. Estimated total value**

### **II.1.6. Information about lots**

This contract is divided into lots: no

## **II.2. Description**

### **II.2.3. Place of performance**

NUTS code: CH0 Schweiz/Suisse/Svizzera

Main site or place of performance: Die Arbeiten finden im Raum Zernez – Bever statt.

### **II.2.4. Description of the procurement**

Als Ersatzmassnahme für die Sanierung der 380-kV-Leitung Pradella-La Punt der Swissgrid AG, realisiert die Engadiner Kraftwerke AG (EKW) eine erdverlegte Verkabelung der bestehenden Talleitung Pradella-Zernez-Bever.

Gegenstand der vorliegenden Ausschreibung ist die Teilstrecke Zernez-Bever.

Die ausgeschriebenen Leistungen umfassen folgende Hauptarbeiten:

- Installation und Erschliessungsarbeiten;
- Aushub;
- Verlegen und Einbetonieren von Kabelschutzrohren;
- Betonarbeiten für Muffen- und Kontrollschächten;
- Gewässerquerungen;
- Strassenunterquerungen im Pressbohrverfahren;
- Wiederinstandstellung.

Die Arbeiten sind aufgeteilt in 6 Lose:

- Los 11 Arduond, Länge 3.85km;
- Los 12 Brail, Länge 3.55 km;

- Los 13 Cinuos-chel, Länge 4.24 km;
- Los 14 S-chanf, Länge 3.71 km;
- Los 15 Bever, Länge 0.60 km;
- Los 16 MS Zuoz-Bever, Muffenschächte.

Die Länge der zu erstellenden Kabelanlage beträgt über alle Lose gesamthaft rund 16.0 km.

#### **II.2.5. Award criteria**

Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

#### **II.2.6. Estimated value**

#### **II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system**

Start: 02/04/2018 End: 31/10/2018

This contract is subject to renewal: yes

Description of renewals:

Für Instandstellungen und Schachtfreilegungen kann der Auftrag bis Ende 2019 dauern.

#### **II.2.10. Information about variants**

Variants will be accepted: yes

#### **II.2.11. Information about options**

Options: no

#### **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

#### **II.2.14. Additional information**

### **Section III: Legal, economic, financial and technical information**

---

#### **III.1. Conditions for participation**

##### **III.1.2. Economic and financial standing**

Selection criteria as stated in the procurement documents

##### **III.1.3. Technical and professional ability**

Selection criteria as stated in the procurement documents

### **Section IV: Procedure**

---

#### **IV.1. Description**

##### **IV.1.1. Type of procedure**

Open procedure

##### **IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system**

##### **IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

#### **IV.2. Administrative information**

##### **IV.2.2.**

## **Time limit for receipt of tenders or requests to participate**

Date: 16/10/2017

### **IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates**

### **IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted**

German

### **IV.2.7. Conditions for opening of tenders**

Date: 20/10/2017 Local time: 10:00

Place:

Verwaltungsgebäude EKW, Muglinè 29, CH-7530 Zernez.

## **Section VI: Complementary information**

---

### **VI.1. Information about recurrence**

This is a recurrent procurement: no

### **VI.3. Additional information**

Normpositionen-Katalog (NPK): 111 Regiearbeiten, 113 Baustelleneinrichtung, 116 Holzen und Roden, 117 Abbrüche und Demontagen, 151 Bauarbeiten für Werkleitungen, 152 Rohrvortrieb, 161 Wasserhaltung, 181 Garten und Landschaftsbau, 211 Baugruben und Erdbau, 223 Belagsarbeiten.

Teilangebote sind nicht zugelassen.

Verhandlungen: Sind unzulässig (Art. 19 SubG).

Verfahrensgrundsätze: Gemäß SubG.

Sonstige Angaben: – Begehung: die Begehung ist für Alleinanbieter und federführende Firmen obligatorisch. – Termin für die Begehung: 18.09.2017 Anmeldung unter [info@ekwstrom.ch](mailto:info@ekwstrom.ch) – Voraussichtlicher Vergabetermin: Mitte Dezember 2017.

Rechtsmittelbelehrung: Gegen diese Ausschreibung kann innerhalb von 10 Tagen seit Eröffnung beim Verwaltungsgericht des Kantons Graubünden, Obere Plessurstraße 1, 7001 Chur, schriftlich Beschwerde erhoben werden. Die Beschwerde ist im Doppel einzureichen und hat die Begehren sowie deren Begründung mit Angabe der Beweismittel zu enthalten. Schlusstermin / Bemerkungen: Gemäß Angebotsbedingungen Ziffer 12. Die vollständigen Angebote, mit allen Anhängen und Unterschriften, müssen in zweifacher Ausfertigung (einfach Papierform und einfach auf CD-ROM) eingereicht werden. Die Angebote müssen zwingend übereinstimmen. Die Sendung mit den Unterlagen ist mit der Aufschrift „Angebot Kabelrohrblock Zernez-Bever“ zu kennzeichnen. Nachweis: Offizieller Poststempel der Schweizerischen Post, Versand per A-Post bzw. Priority.

Bemerkungen (Termin für schriftliche Fragen) Gemäß Angebotsbedingungen Ziffer 11. Die Fragen sind schriftlich (per E-Mail) an folgende Adresse zu richten: Engadiner Kraftwerke AG, Herrn Claudio Taisch, E-Mail: [info@ekwstrom.ch](mailto:info@ekwstrom.ch)

Nationale Referenz-Publikation: Simap vom 6.9.2017, Dok. 984485 Gewünschter Termin für schriftliche Fragen bis: 22.9.2017.

Ausschreibungsunterlagen sind verfügbar ab 6.9.2017 bis 16.10.2017.

Bedingungen zum Bezug der Ausschreibungsunterlagen: Die Planunterlagen zur Ausschreibung können auf Anfrage bei der Vergabestelle (siehe Angebotsbedingungen Ziffer 2) im elektronischen EDV-Format über einen Link heruntergeladen werden. Papierkopien werden keine abgegeben.

#### **VI.4. Procedures for review**

##### **VI.4.1. Review body**

Official name: Bundesverwaltungsgericht

Postal address: Postfach

Town: St. Gallen

Postal code: 9023

Country: Switzerland

##### **VI.5. Date of dispatch of this notice**

06/09/2017